

---

DIGITAAL KEYBOARD  
DIGITALT KEYBOARD  
DIGITAL KEYBOARD  
DIGITALNA KLAVIJATURA

# GEBRUIKERSHANDLEIDING BRUGERVEJLEDNING BRUKSANVISNING KORISNIČKI PRIRUČNIK

---

- PSR-E383
- YPT-380
- PSR-EW320
- YPT-W320

Lees 'VOORZICHTIG' op pagina 3-5 voordat u het instrument in gebruik neemt.

Før du tager instrumentet i brug, skal du læse "SIKKERHEDSFORSKRIFTER" på side 3-5.

Läs "FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER" på sidorna 3-5 innan du börjar använda instrumentet.

Prije upotrebe instrumenta obavezno pročitajte "MJERE OPREZA" na stranicama 3-5.

**NL** Nederlands

**DA** Dansk

**SV** Svenska

**HR** Hrvatski

Het modelnummer, het serienummer, de stroomvereisten, enz. worden vermeld op of in de nabijheid van het naamplaatje, dat zich aan de onderzijde van het toestel bevindt. Het is raadzaam dit serienummer in de hieronder gereserveerde ruimte te noteren. Bewaar ook deze handleiding als permanent aankoopbewijs om identificatie in geval van diefstal te vergemakkelijken.

**Modelnummer**

---

**Serienummer**

---

(1003-M06 plate bottom nl 01)

# VOORZICHTIG

## LEES DIT ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U VERDERGAAT

Vooral in het geval van kinderen moet een begeleider vóór het eigenlijke gebruik aanwijzingen geven voor het juiste gebruik en hanteren van het product.

Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige en handige plaats voor eventuele toekomstige raadpleging.



## WAARSCHUWING

**Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om ernstig of zelfs dodelijk letsel als gevolg van elektrische schokken, kortsluiting, beschadiging, brand of andere gevaren te voorkomen. Deze voorzorgsmaatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:**

### Spanningsvoorziening

- Plaats het netsnoer niet in de buurt van warmtebronnen zoals verwarming en kachels. Verbuig of beschadig het snoer ook niet en plaats geen zware voorwerpen op het snoer.
- Raak het product of de stekker niet aan tijdens onweer.
- Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven juiste elektrische spanning. De vereiste spanning wordt vermeld op het naamplaatje van het product.
- Gebruik alleen de netadapter (pagina 28)/stekker die is meegeleverd of is gespecificeerd. Gebruik de netadapter/stekker niet voor andere apparaten.
- Controleer de stekker regelmatig en verwijder vuil of stof dat zich erop heeft verzameld.
- Steek de stekker stevig helemaal in het stopcontact. Als u het product gebruikt wanneer de stekker niet voldoende in het stopcontact is gestoken, kan er zich stof ophopen op de stekker, met mogelijk brand of brandwonden tot gevolg.
- Zorg er bij het opstellen van het product voor dat het gebruikte stopcontact makkelijk toegankelijk is. Als er een storing optreedt of het instrument niet correct werkt, schakelt u de POWER-schakelaar onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Zelfs als de aan/uit-schakelaar is uitgeschakeld, wordt het product niet losgekoppeld van de stroombron zolang het netsnoer niet uit het stopcontact is gehaald.
- Sluit het product niet via een stekkerdoos aan op het stopcontact. Dit kan leiden tot een verminderde geluidskwaliteit of oververhitting in het stopcontact.
- Houd als u de stekker uit het stopcontact haalt altijd de stekker zelf vast en niet het snoer. Trekken aan het snoer kan het beschadigen en elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het product gedurende langere tijd gebruikt.

### Niet uit elkaar halen

- Dit product bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Probeer de interne onderdelen niet uit elkaar te halen of op enigerlei wijze te wijzigen.

### Waarschuwing tegen water

- Stel het product niet bloot aan regen en gebruik het niet in de buurt van water of in een vochtige omgeving. Plaats nooit voorwerpen (zoals vazen, flessen of glazen) die vloeistof bevatten op het product en plaats het niet ergens waar er water op kan vallen. Een vloeistof zoals water die in het product komt, kan brand, elektrische schokken of storingen veroorzaken.
- Gebruik de netadapter alleen binnenshuis. Niet gebruiken in vochtige omgevingen.
- Steek/verwijder nooit een stekker in/uit het stopcontact als u natte handen hebt.

### Waarschuwing tegen brand

- Plaats geen brandende voorwerpen of open vuur in de buurt van het product, aangezien deze brand kunnen veroorzaken.

### Batterijen

- Gooi batterijen nooit in het vuur.
- Stel de batterij niet bloot aan omstandigheden met extreem lage luchtdruk, kou of hitte (zoals in direct zonlicht of bij brand) of overmatig(e) stof of vochtigheid.
- Als u dit wel doet, zou de batterij kunnen exploderen.
- Volg de onderstaande voorzorgsmaatregelen. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot oververhitting, brand, explosie of lekken van batterijvloeistof. Als de inhoud van de batterij op uw handen of in uw ogen komt, kan dit blindheid, chemische brandwonden en schade aan het product veroorzaken.
  - Gebruik alleen het opgegeven batterijtype (pagina 28).
  - Gebruik nieuwe en oude batterijen niet door elkaar.
  - Gebruik geen batterijtypes door elkaar.
  - Controleer altijd of de batterijen op de juiste manier geplaatsd zijn (let op de polariteitsaanduidingen +/-).
  - Demonteer batterijen niet.
  - Haal de batterijen uit het product als u het gedurende een langere periode niet gebruikt.
  - Probeer geen niet-oplaadbare batterijen op te laden.

- Vermijd contact met de vloeistof uit lekke batterijen. Wanneer batterijvloeistof in contact komt met uw ogen, mond of huid, spoelt u het desbetreffende lichaamsdeel onmiddellijk met water en raadpleegt u een arts. Batterijvloeistof is corrosief en kan gezichtsverlies of chemische brandwonden veroorzaken.
- Als u oplaadbare batterijen gebruikt, volgt u de aanwijzingen die bij de batterijen zijn geleverd. Gebruik tijdens het opladen alleen de gespecificeerde oplader en binnen het gespecificeerde oplaadtemperatuurbereik. Opladen met een niet-gespecificeerde oplader of bij een temperatuur buiten het bereik kan lekkage, oververhitting, explosie of storing veroorzaken.
- Lees voor het plaatsen en verwijderen van de batterij deze handleiding en volg de instructies. Het niet naleven kan leiden tot brand, oververhitting, explosie of storing.
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Een kind kan per ongeluk een batterij inslikken. Als u dit niet in acht neemt, kan dit ook leiden tot ontsteking als gevolg van lekkage van batterijvloeistof.
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische schokken. Als u dit wel doet, kan dit schade veroorzaken die wordt veroorzaakt door batterijen, elektrische schokken, explosies of storingen.

- Sluit de batterij niet opzettelijk kort. Explosie of vloeistoflekkage kan brand of letsel veroorzaken.
- Plaats batterijen niet in een zak of tas en draag of bewaar ze niet samen met stukken metaal. Batterijen die in een dergelijke toestand worden bewaard, kunnen kortsluiting veroorzaken, barsten of lekken, wat brand of letsel kan veroorzaken.

### Als u onregelmatigheden opmerkt

- Als een van de volgende storingen optreedt, schakelt u de aan/uit-schakelaar onmiddellijk uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Als u batterijen gebruikt, verwijder dan alle batterijen uit het product. Laat het apparaat ten slotte nakijken door Yamaha-servicepersoneel.
  - Het netsnoer of de stekker raakt beschadigd of gaat stuk.
  - Het product verspreidt een ongebruikelijke geur of er komt rook uit het product.
  - Er is een voorwerp of water in het product gevallen.
  - Het geluid valt plotseling weg tijdens het gebruik van het product.
  - Het product vertoont barsten of andere zichtbare schade.



## VOORZICHTIG

**Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om lichamelijk letsel bij uzelf en anderen of beschadiging van het product en andere eigendommen te voorkomen. Deze voorzorgsmaatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:**

### Locatie

- Plaats het product niet in een onstabiele positie of op een locatie met overmatige trillingen, waar het per ongeluk kan omvallen en letsel kan veroorzaken.
- Verwijder voordat u het product verplaatst alle aangesloten snoeren, om beschadiging van de snoeren en letsel bij personen die erover zouden kunnen struikelen te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend de voor het product bedoelde standaard. Gebruik uitsluitend de bijgeleverde schroeven om de standaard/het rek te bevestigen. Als u dit niet doet, kunnen de inwendige onderdelen beschadigd raken en kan het product omvallen.

### Aansluitingen

- Voordat u het product aansluit op andere elektronische componenten, moet u alle betreffende apparatuur uitschakelen. Stel alle volumenniveaus in op het laagste niveau voordat u de stroomtoevoer naar alle apparaten in- of uitschakelt.
- Zorg dat het volume van alle apparaten is ingesteld op het laagste niveau en voer het volume tijdens het bespelen van het product geleidelijk op tot het gewenste niveau.

### Hanteren

- Steek geen vreemde materialen zoals metaal of papier in openingen of gaten van het product. Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of storingen.
- Leun niet op het product, plaats er geen zware voorwerpen op en ga voorzichtig om met de knoppen, schakelaars en aansluitingen.
- Gebruik het product of een hoofdtelefoon niet te lang op een hoog of oncomfortabel geluidsniveau, aangezien dit blijvend gehoorverlies kan veroorzaken. Consulteer een KNO-arts als u ruis in uw oren of gehoorverlies constateert.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Als u dat niet doet, kan dat elektrische schokken veroorzaken.

Yamaha is niet aansprakelijk voor ontstane schade door oneigenlijk gebruik of modificatie van het product, noch voor verlies of beschadiging van gegevens.

Schakel het product altijd uit als u het niet gebruikt.

Zelfs als de schakelaar [⏻] (Standby/On) op stand-by staat (display is uit), loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom door het product. Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.

## LET OP

Houd u aan onderstaande waarschuwingen om storingen/schade aan het product en schade aan gegevens of andere eigendommen te voorkomen.

### ■ Hanteren

- Gebruik dit product niet in de nabijheid van een tv, radio, stereoapparatuur, mobiele telefoon of andere elektrische apparaten. Als u dat wel doet, kan dit product of het andere apparaat ruis genereren.
- Als u het product gebruikt in combinatie met een app op uw smartapparaat, zoals een smartphone of tablet, adviseren we u om de vliegtuigmodus op het apparaat in te schakelen om bijgeluiden als gevolg van communicatie te vermijden.
- Afhankelijk van de toestand van de omringende radiogolven kan het product mogelijk een storing veroorzaken.
- Stel het product niet bloot aan grote hoeveelheden stof of trillingen of aan extreme koude of hitte (zoals in direct zonlicht, bij een verwarming of overdag in een auto), om eventuele vervorming, beschadiging van de interne componenten of instabiele werking te voorkomen. (Gecontroleerd bedrijfstemperatuurbereik: 5° – 40 °C)
- Plaats geen vinyl, plastic of rubberen voorwerpen op het product, aangezien dit verkleuring van het product tot gevolg kan hebben.
- Het LCD-scherm is een gevoelig, zeer exact gemaakt onderdeel. Druk er daarom niet met uw vinger op. Als u dat wel doet, kan dat een afwijking in het uiterlijk veroorzaken, zoals een streep op het LCD-scherm. Deze afwijking hoort binnen korte tijd weer te verdwijnen.

### ■ Onderhoud

- Gebruik bij het schoonmaken van het product een zachte en droge (of licht bevochtigde) doek. Gebruik geen verfverdunders, oplosmiddelen, alcohol, schoonmaakmiddelen of chemisch geïmpregneerde schoonmaakdoekjes.

### ■ Gegevens opslaan

- Sommige gegevens van dit product (pagina 26) blijven behouden als het instrument wordt uitgezet. De opgeslagen gegevens kunnen echter verloren gaan als gevolg van een storing, een bedieningsfout enz. Sla belangrijke gegevens daarom op een extern apparaat op, bijvoorbeeld op een computer (pagina 13).

## Informatie

### ■ Auteursrechten

- Het auteursrecht van de 'inhoud'\*1 die in dit product is geïnstalleerd, berust bij Yamaha Corporation of de houder van het auteursrecht. Behalve voor zover toegestaan door auteursrechtwetten en andere relevante wetten, zoals kopiëren voor persoonlijk gebruik, is het verboden om de inhoud 'te reproduceren of af te leiden'\*2 zonder toestemming van de houder van het auteursrecht. Wanneer u de inhoud gebruikt, wordt aangeraden advies in te winnen bij een auteursrechtexpert.

Als u muziek creëert of speelt met de inhoud door middel van het oorspronkelijke gebruik van het product en deze muziek vervolgens opneemt en distribueert, hebt u geen toestemming nodig van Yamaha Corporation, ongeacht of de distributiemethode betaald of gratis is.

\*1: De term 'inhoud' omvat computerprogramma's, audiogegevens, begeleidingsstijlgegevens, MIDI-gegevens, golfvormgegevens, voiceopnamegegevens, muzieknotaties, muzieknotatiegegevens enzovoort.

\*2: De zinsnede 'reproduceren of afleiden' omvat het uitnemen van de inhoud zelf in dit product of het opnemen en verspreiden van inhoud die nagenoeg niet verschilt van die in het product.

### ■ Functies/gegevens die bij het product zijn meegeleverd

- Sommige vooraf ingestelde songs zijn ingekort of bewerkt en zijn daarom niet precies hetzelfde als het origineel.

### ■ Over het uiterlijk van dit product

- Dit product heeft misschien strepen of krassen op het oppervlak. Zichtbare strepen of krassen worden 'lasnaden' genoemd. Ze ontstaan tijdens het modelleren van de behuizing en hebben geen invloed op de functionaliteit van het product.

### ■ Over deze handleiding

- De illustraties en LCD-schermen zoals getoond in deze handleiding, zijn alleen voor instructieve doeleinden.
- Tenzij anders is aangegeven, zijn de afbeeldingen en displays in deze handleiding gebaseerd op de PSR-E383.
- 'QR-code' is een geregistreerd handelsmerk van DENSO WAVE INCORPORATED.
- De namen van bedrijven en producten die in deze handleiding worden genoemd, zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

### ■ Verwijdering

- Neem bij het weggooiën van dit product contact op met de betreffende lokale autoriteiten.
- Lege batterijen vallen onder Klein Chemisch Afval en dienen als zodanig te worden behandeld.

**Dank u voor de aanschaf van dit Yamaha Digitaal Keyboard!**

**Het zit boordevol verschillende geluiden en vooraf ingestelde songs, zodat zelfs beginners met plezier direct kunnen gaan spelen.**

**We adviseren u deze handleiding zorgvuldig te lezen, zodat u volledig gebruik kunt maken van de geavanceerde en handige functies van het instrument.**

**Wij raden u aan deze gebruikershandleiding op een veilige en handige plaats te bewaren voor toekomstige referentie.**

## **Inhoudsopgave**

---

Over de handleidingen .....	7	<b><u>Songs afspelen en songlessen gebruiken</u></b>	<b>19</b>
Meegeleverde accessoires.....	7	Luisteren naar de demosongs .....	19
<b><u>Opstellen</u></b>	<b>8</b>	Luisteren naar de vooraf ingestelde songs....	19
Spanningsvereisten .....	8	De timing en aanslag van het keyboardspel oefenen (Rhythm & Touch Tutor) .....	19
Het instrument aan-/uitzetten .....	9	Oefenen met spelen op het toetsenbord met de functies van een song-les.....	20
Automatische uitschakelfunctie.....	9	<b><u>Uw performance opnemen</u></b>	<b>21</b>
De muziekstandaard gebruiken .....	9	<b><u>Uw favoriete instellingen in het geheugen opslaan (registratiegeheugen)</u></b>	<b>21</b>
<b><u>Bedieningspaneel en aansluitingen</u></b>	<b>10</b>	Opgeslagen paneelinstellingen terugroepen .....	21
<b><u>Basishandelingen</u></b>	<b>14</b>	Uw favoriete paneelinstellingen opslaan .....	21
Een voice/song/stijl selecteren .....	14	<b><u>De functies</u></b>	<b>22</b>
Het tempo wijzigen.....	14	Over de functie-instellingen .....	22
<b><u>Met diverse instrumentvoices spelen</u></b>	<b>15</b>	<b><u>Back-up en initialisatie</u></b>	<b>26</b>
Een hoofdvoice selecteren.....	15	Back-upparameter.....	26
Hiermee roept u de voice Grand Piano (vleugel) op. ....	15	Het instrument initialiseren.....	26
Een andere voice over het hele toetsenbord layeren (Dual) .....	15	<b><u>Problemen oplossen</u></b>	<b>26</b>
Spelen met verschillende voices voor uw linker- en rechterhand (split).....	16	<b><u>Specificaties</u></b>	<b>27</b>
Op het toetsenbord spelen met twee personen (Duo-modus).....	16	<b><u>Index</u></b>	<b>29</b>
<b><u>Spelen met ritme en automatische begeleiding (stijlen)</u></b>	<b>17</b>		
De akkoorden automatisch opgeven (Automatisch akkoorden spelen).....	17		
Spelen terwijl u de akkoorden opgeeft.....	18		

# Over de handleidingen



De volgende handleidingen zijn beschikbaar voor het instrument.

## ■ Geleverd bij het instrument

### ● Gebruikershandleiding (dit boek)

In dit document wordt de basisbediening van het instrument beschreven.

Algemene inhoud van de opmerkingen

 <b>WAARSCHUWING</b>	Belangrijke informatie om de mogelijkheid van ernstig of zelfs dodelijk letsel als gevolg van elektrische schokken, kortsluiting, beschadiging, brand of andere gevaren te voorkomen.
 <b>VOORZICHTIG</b>	Belangrijke informatie om de mogelijkheid van lichamelijk letsel bij uzelf en anderen of beschadiging van het instrument en andere eigendommen te voorkomen.
<b>LET OP</b>	Belangrijke informatie om de mogelijkheid van storingen of schade aan het product en schade aan gegevens of andere eigendommen te voorkomen.
<i>OPMERKING</i>	Nuttige informatie en tips.

## ■ Beschikbaar op de website

### ● Naslaggids

Legt alle functies van dit instrument uit, inclusief geavanceerde functies.

### ● Data List (Data lijst)

Bevat verschillende belangrijke lijsten met vooraf ingestelde inhoud, zoals voices, songs, stijlen enz., maar ook MIDI-gerelateerde informatie van dit instrument.

### ● Smart Device Connection Manual (Handleiding voor het aansluiten van smartapparaten)

In dit document wordt uitgelegd hoe u het instrument kunt aansluiten op een smartapparaat, zoals een smartphone of tablet.

Om de bovenstaande handleidingen of het Song Book (zie hieronder) te verkrijgen, gaat u naar de volgende Yamaha-website:

<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e383/downloads/>



### SONG BOOK

Dit bevat de muzieknotatie van de presetsongs (behalve de demosongs) van dit instrument.

Gebruik dit gratis downloadbare songboek als u dit instrument bespeelt.



## ■ Videohandleidingen

Er zijn videohandleidingen beschikbaar waarin wordt uitgelegd hoe u dit instrument kunt gebruiken.



Scan de QR-code links of ga naar de onderstaande website.

<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e383/videos/>

## Meegeleverde accessoires

- Gebruikershandleiding (dit boek) ×1
- Muziekstandaard x1
- Netadapter\* x1
- Online Member Product Registration x1

\* Wordt mogelijk niet meegeleverd in uw regio. Neem hiervoor contact op met uw Yamaha-dealer.

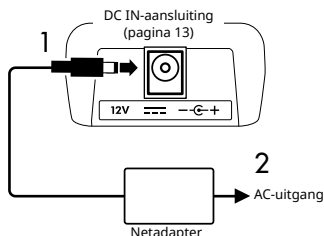
# Opstellen

## Spanningsvereisten

Hoewel het instrument zowel via een netadapter als via batterijen kan worden gevoed, beveelt Yamaha het gebruik van een netadapter aan, wanneer dat mogelijk is.

### ■ Een netadapter gebruiken

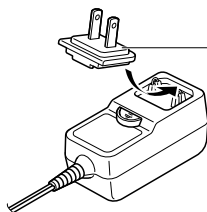
Sluit de netadapter aan in de volgorde die in de afbeelding wordt aangegeven.



### ⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik alleen de meegeleverde of gespecificeerde netadapter (pagina 28).
- Zorg er als u de netadapter met een verwijderbare stekker gebruikt voor dat de stekker aan de netadapter bevestigd blijft tijdens gebruik en opslag. Als u alleen de stekker in een stopcontact steekt, kan dit een elektrische schok of brand veroorzaken.
- Raak nooit het binnenste metalen gedeelte van de stekker aan, om een elektrische schok, kortsluiting of schade te voorkomen. Als de stekker loskomt, duwt u deze naar binnen totdat deze stevig op zijn plaats klikt. Zorg er ook voor dat er geen stof of andere vreemde materialen aanwezig zijn tussen de netadapter en de stekker.

Gebruik van de netadapter met een verwijderbare stekker



#### Stekker

- Plaats de stekker tegen de andere kant en druk hem vervolgens stevig naar binnen totdat hij vastklikt.
- De vorm van de stekker verschilt afhankelijk van uw regio.

- Let tijdens het opstellen van het instrument op dat het te gebruiken stopcontact gemakkelijk bereikbaar is. Schakel de spanning bij storingen of een slechte werking onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact.

#### OPMERKING

- Wanneer u de netadapter loskoppelt, schakelt u het instrument uit en volgt u de bovenstaande volgorde in omgekeerde volgorde.

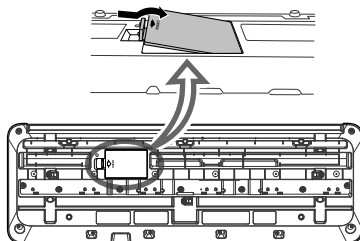
### ■ Batterijen gebruiken

Voor dit instrument kunnen alkalinebatterijen, mangaan drogecelbatterijen of oplaadbare Ni-MH-batterijen van AA-formaat worden gebruikt. Het gebruik van alkaline- of oplaadbare batterijen wordt echter aanbevolen, omdat het instrument, afhankelijk van het gebruik, grote hoeveelheden stroom kan verbruiken.

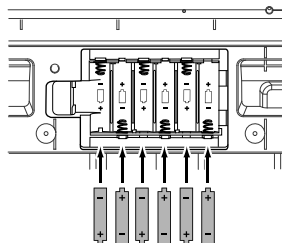
### ⚠ WAARSCHUWING

- Voordat u de batterijen installeert, moet u het gedeelte 'batterijen' in de Voorzorgsmaatregelen (pagina's 3-4) raadplegen.

- 1 Controleer of het instrument is uitgeschakeld.
- 2 Open het batterijencompartimentklepje aan de onderkant van het instrument.



- 3 Plaats de zes nieuw batterijen en let daarbij goed op de polariteitsaanduidingen (+/-) aan de binnenzijde van het compartiment.



- 4 Plaats het compartimentklepje terug en let erop dat het goed vastklikt.
- 5 Nadat u het instrument hebt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat u het batterijtype correct instelt (pagina 9).



**LET OP**

- Als u de netadapter aansluit of loskoppelt terwijl de batterijen zijn geplaatst, wordt het instrument mogelijk uitgeschakeld. Dit kan leiden tot verlies van gegevens die op dat moment worden opgenomen.
- Als de batterijspanning te laag wordt voor een betrouwbare werking, kan het volume teruglopen, het geluid vervormd klinken of kunnen er zich andere problemen voordoen. Als dit gebeurt moet u alle batterijen vervangen door nieuwe of opgeladen batterijen.

**OPMERKING 1**

- Met dit instrument kunt u de batterijen niet opladen. Gebruik voor het opladen alleen het aangegeven oplaadapparaat.
- Zelfs als er batterijen in het instrument zijn geplaatst, wordt de netadapter gebruikt als voedingsbron indien de netadapter is aangesloten.

**■ Het type batterij instellen**

U moet de instelling voor het type batterij op het instrument mogelijk wijzigen, afhankelijk van het te gebruiken type batterij.

Om de instelling te wijzigen, stelt u, na het inschakelen van de stroom, het batterijtype in via functienummer 063 (pagina 22).

**Standaardinstelling:** Alkaline

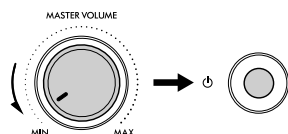
Alkaline	Alkalinebatterijen, mangaan drogecelbatterijen
Ni-MH	Oplaadbare Ni-MH-batterijen

**LET OP**

- Een onjuiste instelling van het type batterij kan de levensduur van de batterij verkorten. Zorg ervoor dat u het type batterij correct instelt.

**Het instrument aan-/uitzetten**

- 1 Draai de knop [MASTER VOLUME] omlaag naar "MIN".



- 2 Als u het instrument wilt inschakelen, drukt u op de [⏻]-schakelaar (Standby/On). Het display licht op.
- 3 Pas het volume naar wens aan terwijl u op het keyboard speelt.

- 4 Houd de schakelaar [⏻] (Standby/On) ongeveer een seconde ingedrukt om het instrument uit te schakelen.

**⚠ WAARSCHUWING**

- Zelfs wanneer het instrument is uitgezet, wordt er nog een kleine hoeveelheid elektrische stroom gebruikt. Haal de stekker uit het stopcontact als u het instrument lange tijd niet gebruikt, of tijdens onweer.

**LET OP**

- Druk als u het instrument wilt inschakelen alleen op de schakelaar [⏻] (Standby/On). Andere handelingen, zoals het indrukken van toetsenborden/knoppen of het intrappen van de voetschakelaar, kunnen ervoor zorgen dat het instrument niet goed functioneert.

**Automatische uitschakelfunctie**

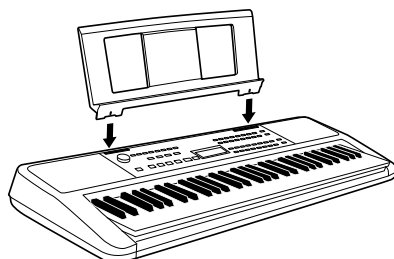
Het instrument wordt automatisch uitgeschakeld na 15 minuten inactiviteit. U kunt deze instelling echter wijzigen op het scherm Functie-instelling (pagina 22, Functienummer 062).

**■ Eenvoudige deactivering van de functie Automatisch uitschakelen**

Zet het instrument aan terwijl u de laagste toets op het keyboard ingedrukt houdt. Het bericht 'AutoOff Disabled' wordt kort weergegeven, en daarna start het instrument op met de functie Automatisch uitschakelen uitgeschakeld.

**De muziekstandaard gebruiken**




Plaats de muziekstandaard zoals aangegeven in de uitsparingen.

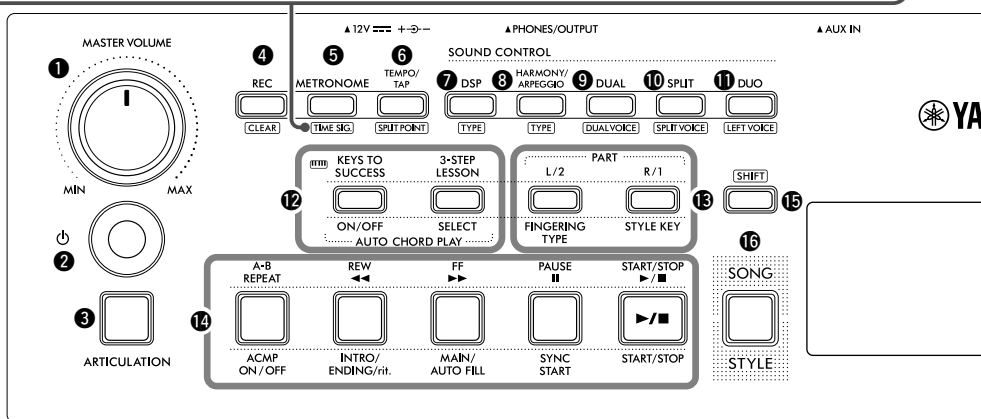



# Bedieningspaneel en aansluitingen

















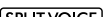

## ■ Voorpaneel

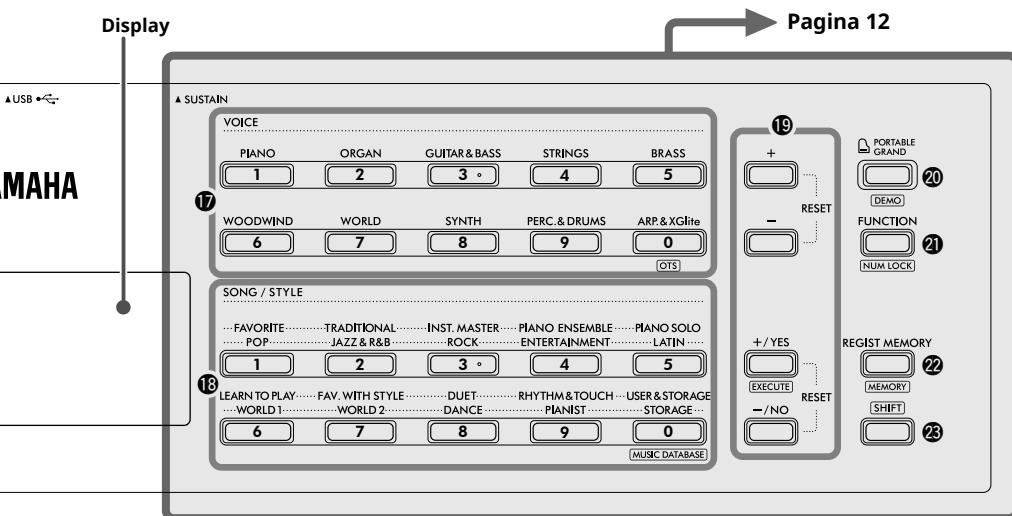
### Over de alternatieve knopnamen in het frame (SHIFT) en

Als u een van de knoppen bedient terwijl u  ingedrukt houdt, wordt de functie uitgevoerd die wordt aangegeven in het frame onder de knop. Als u bijvoorbeeld  ingedrukt houdt en op  drukt, wordt de display van de maatsoortinstelling weergegeven.



 : Raadpleeg de Naslaggids op de website (pagina 7).

- 1 [MASTER VOLUME]-draaiknop ..... pagina 9**  
Hiermee regelt u het totaalvolume.
- 2 Schakelaar  (Standby/On) ..... pagina 9**  
Schakelt tussen stand-by en inschakelen.
- 3 [ARTICULATION]-knop ..... pagina 15**  
Geeft de karakteristieke uitvoeringstechnieken voor specifieke instrumenten weer.
- 4 [REC]-knop ..... pagina 21**  
Hiermee neemt u uw spel op.  
   
Hiermee wist u een gebruikerssong.
- 5 [METRONOME]-knop ..... **  
Hiermee start/stopt u de metronoom.  
   
Hiermee kunt u de maatsoort van de metronoom instellen in het instellingendisply.
- 6 [TEMPO/TAP]-knop ..... pagina 14**  
Hiermee kunt u het tempo van de song/stijl/metronoom instellen.  
   
Hiermee kunt u het punt bepalen waarop het toetsenbord in linker- en rechtergebieden wordt verdeeld (Splitpunt) bij gebruik van Duo en Stijl.
- 7 [DSP]-knop ..... **  
Schakelt de DSP (digitale signaalprocessor) in of uit.  
   
Hiermee kunt u het DSP-type selecteren.
- 8 [HARMONY/ARPEGGIO]-knop ..... **  
Voegt effecten toe zoals harmonie enz. of schakelt de arpeggiofunctie in.  
   
Hiermee kunt u het HARMONY/ARPEGGIO-type selecteren.
- 9 [DUAL]-knop ..... pagina 15**  
Plaats een andere voice over het hele toetsenbord als een dual-voice.  
   
Hiermee kunt u de voice selecteren voor layeren.
- 10 [SPLIT]-knop ..... pagina 16**  
Verdeelt het keyboard in twee gebieden, zodat u in het gebied voor de linkerhand een andere voice spelen kunt spelen dan in het gebied voor de rechterhand.  
   
Hiermee kunt u de voice selecteren die u in het gebied lager dan het splitpunt wilt spelen.



**11 [DUO]-knop ..... pagina 16**

Hiermee kunnen twee spelers het instrument tegelijkertijd bespelen over hetzelfde octaafbereik met dezelfde voice.



Hiermee kunt u de voice voor het linkerspelergebied selecteren.

**In de songmodus**

**12 [KEYS TO SUCCESS], [3-STEP LESSON]-knoppen ..... pagina 20**

Schakelt de les 'Keys To Success' in/uit voor het oefenen van een song of start/stopt de 'Les met 3 stappen' of selecteert de lesmodus.

**13 PART [L/2], [R/1]-knoppen .....**

Hiermee selecteert u een lespartij of een gedempte partij van de huidige song.

**14 Songbesturingsknoppen..... pagina 19**

Voor het regelen van het afspelen van songs.

**In de stijlmodus**

**12 AUTO CHORD PLAY [ON/OFF], [SELECT]-knoppen..... pagina 17**

Schakelt de functie Automatisch akkoorden spelen in/uit of laat u akkoordprogressies selecteren wanneer u de functie gebruikt.

**13 [FINGERING TYPE], [STYLE KEY]-knoppen .....**

Hiermee kunt u instellen hoe u akkoorden speelt.

**14 Stijlregelaarknoppen..... pagina 17, 18**

Hiermee regelt u het afspelen van een stijl.

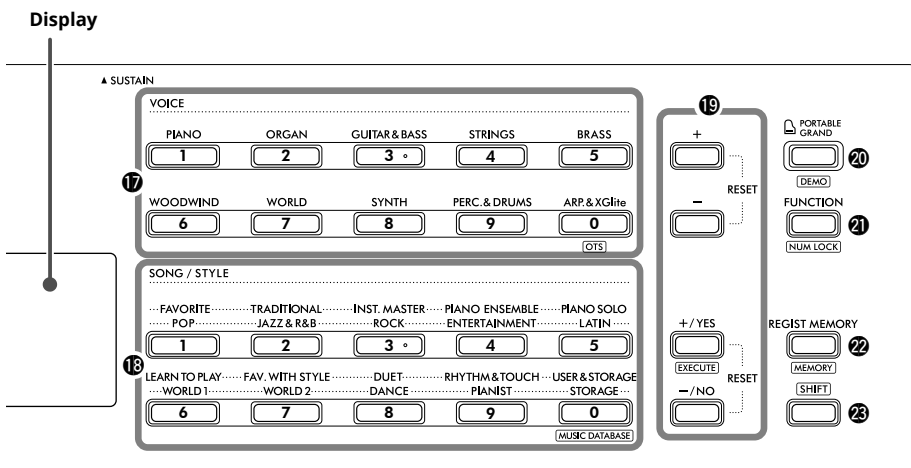
**15 [SHIFT]-knop..... pagina 14, 22**

Voor het belangrijkste gebruik van deze knop, raadpleegt u de uitleg in het kader boven aan pagina 10. Deze knop kan ook worden gebruikt om de bediening terug te zetten naar het startscherm (pagina 14).

**16 [SONG]/[STYLE]-knop .....pagina 14, 17, 19**

Hiermee schakelt u tussen de modus Stijl en de modus Song.

## Voorpaneel



: Raadpleeg de Naslaggids op de website (pagina 7).

### 17 VOICE Categorieknoppen..... pagina 14, 15

Hiermee kunt u de gewenste voice selecteren. Als u op [FUNCTION] 21 drukt terwijl u [SHIFT] 23 ingedrukt houdt, kunt u met deze knoppen voicenummers invoeren, waarden instellen, enzovoort.

**[OTS] (One Touch Setting)**

Hiermee selecteert u automatisch de juiste voice wanneer u een stijl of song selecteert (behalve songs die worden ingevoerd vanuit andere apparaten).

### 18 SONG/STYLE-categorieknoppen

.....pagina 14, 17, 19

Hiermee kunt u de gewenste song/stijl selecteren. Als u op [FUNCTION] 21 drukt terwijl u [SHIFT] 23 ingedrukt houdt, kunt u deze knoppen gebruiken als numerieke knoppen, op dezelfde manier als de voicecategorie-knoppen 17.

**[MUSIC DATABASE]**

Hiermee kunt u paneelinstellingen zoals voice en stijl oproepen door het muziekgenre te selecteren.

### 19 [+]/[-]-knoppen, [+YES]/[-NO]-toetsen

..... pagina 14, 22  
Selecteer items of verhoog/verlaag waarden. Als u op de twee knoppen tegelijk drukt, wordt de standaardwaarde teruggezet.

**[EXECUTE]**

Voert bewerkingen uit.

### 20 [PORTABLE GRAND]-knop..... pagina 15

Selecteert automatisch voicenummer 001 "Live! Concert Grand Piano" voor de voice.

**[DEMO]** (pagina 19)

Start/stopt het continu afspelen van DEMO-songs.

### 21 [FUNCTION]-knop..... pagina 22

Hiermee opent u het display voor functie-instellingen.

**[NUM LOCK]**

Hiermee kunt u de 17 of 18-knoppen als nummerknoppen gebruiken.

### 22 [REGIST MEMORY]-knop ..... pagina 21

Hiermee kunt u de paneelinstelling oproepen die u in het geheugen hebt opgeslagen.

**[MEMORY]**

Hiermee kunt u de paneelinstelling onthouden.

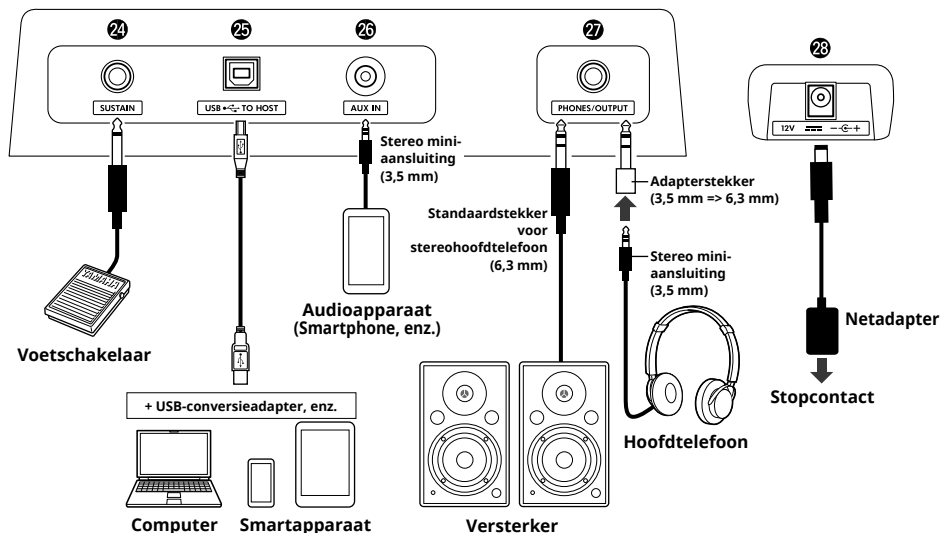
### 23 [SHIFT]-knop (hetzelfde als de [SHIFT]-knop 15)


Voor het belangrijkste gebruik van deze knop, raadpleegt u de uitleg in het kader boven aan pagina 10. Deze knop kan ook worden gebruikt om de bediening terug te zetten naar het startscherm (pagina 14).

## ■ Achterpaneel

Welke kabel moet worden gebruikt, hangt af van het apparaat dat moet worden aangesloten.

### Verbindingsopties




**24 [SUSTAIN]-aansluiting** .....   
U kunt een afzonderlijk verkrijgbare voetschakelaar aansluiten. De voetschakelaar kan als sustainpedaal worden gebruikt.

**25 [USB TO HOST]-aansluiting** .....   
Voor aansluiting op de -computer of -smartapparaat zoals een tablet of smartphone via een USB-kabel.  
U kunt MIDI-bestanden overbrengen of audiogegevens verzenden/ontvangen tussen dit instrument en een computer, of de in de handel verkrijgbare songgegevens afspelen die vanaf de computer zijn overgedragen op dit instrument. Bovendien kunt u met behulp van de apps op een smartapparaat de verschillende functies gebruiken.

#### LET OP

- Gebruik een USB-kabel van het type AB van minder dan 3 meter lang. USB 3.0-kabels kunnen niet worden gebruikt.

**26 [AUX IN]-aansluiting** .....   
Voor het aansluiten van een audioapparaat, zoals een smartphone.  
U kunt het geluid van het instrument uitvoeren en op het toetsenbord meespelen tegelijk met het afspelen van het apparaat.

**27 [PHONES/OUTPUT]-aansluiting** .....   
Voor het aansluiten van een hoofdtelefoon of een externe luidspreker, zoals een luidspreker met eigen voeding, computer of keyboardversterker. De luidsprekers van dit instrument worden automatisch uitgeschakeld wanneer u een stecker in deze aansluiting steekt.

**28 DC IN-aansluiting** ..... **pagina 8**  
Hierop kunt u de netadapter aansluiten.

# Basishandelingen

## Een voice/song/stijl selecteren

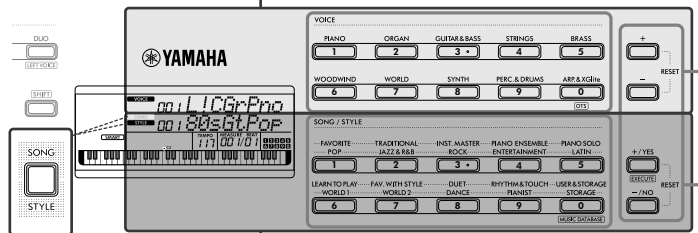
Voice/Song/Stijl kan worden geselecteerd met elk van de categorieknoppen (pagina 12).

**Voice:** Maak een selectie met de bovenste VOICE-categorieknoppen.

**Song of Stijl:** Gebruik [SONG]/[STYLE] om naar de modus te schakelen die u wilt gebruiken en maak vervolgens een selectie met de onderste SONG/STYLE-categorieknoppen.

Elke keer dat deze categorieknoppen worden ingedrukt, verandert de voice/song/stijl opeenvolgend binnen dezelfde categorie.

### Voor voiceselectie



Schakelt tussen

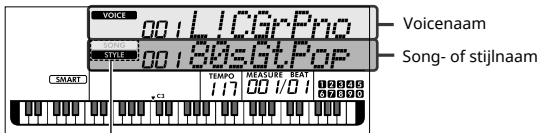
**SONG** en **STYLE**

### Voor song-/stijlselectie

Namen van bovenste knoppen: Songcategorie  
Namen van onderste knoppen: Stijlcategorie

Voice kan worden geselecteerd door op [+]/[-] te drukken, en song/stijl kan worden geselecteerd door op [+YES]/[-NO] te drukken.

## Display-items

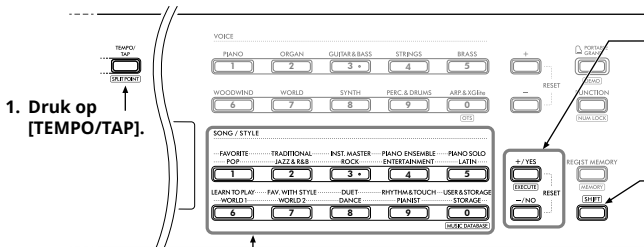


De naam van de actieve modus wordt weergegeven.

### Terugkeren naar het startscherm (knop [SHIFT])

Het display met de voicenaam in de bovenste rij en de song-/stijlnaam in de onderste rij, zoals in de afbeelding links, wordt de het 'startscherm' genoemd. Druk op [SHIFT] om terug te keren naar het startscherm vanuit andere schermen dan het startscherm, zoals het functie-instellingscherm (pagina 22).

## Het tempo wijzigen



1. Druk op [TEMPO/TAP].

2. Stel de gewenste tempowaarde numeriek in met behulp van de SONG/STYLE-categorieknoppen.

Als u op [TEMPO/TAP] drukt, kunt u de SONG/STYLE-categorieknoppen als numerieke knoppen gebruiken.

Het tempo kan worden ingesteld met [+YES]/[-NO]. Druk tegelijk op [+YES] en [-NO] als u de standaardwaarden wilt terugzetten.

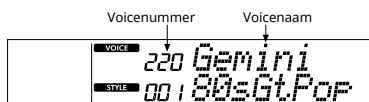
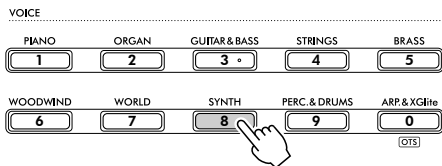
3. Druk op [SHIFT] om het tempo-instellingsdisplay te verlaten.

# Met diverse instrumentvoices spelen

## Een hoofdvoice selecteren

### 1 Druk op een van de knoppen uit de VOICE-categorieknoppen.

Elke keer dat u op de knop drukt, verandert deze in een andere voice binnen dezelfde categorie.



### 2 Speel op het keyboard.



## Spelen met S.Art Lite-voices (Super Articulation Lite-voices)

Als u met de S.Art Lite-voice speelt, kunt u speeltechnieken voor bepaalde instrumenten reproduceren, zoals gitaarharmonischen, met behulp van [ARTICULATION].  
→ Naslaggids

## Hiermee roept u de voice Grand Piano (vleugel) op.

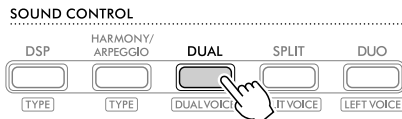
Druk op de knop [PORTABLE GRAND] als u de diverse instellingen wilt resetten naar de standaardinstellingen en gewoon een pianogeluid wilt spelen.



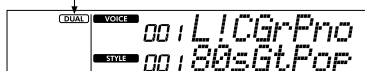
Hierdoor wordt voice 001 'Live!ConcertGrandPiano' automatisch opgeroepen als de hoofdvoice.

## Een andere voice over het hele toetsenbord layeren (Dual)

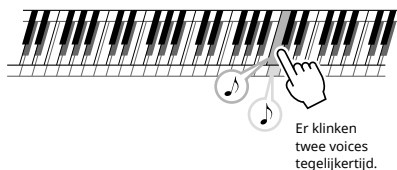
### 1 Druk op de knop [DUAL] om de layer in te schakelen.



Wordt weergegeven als Dual is ingeschakeld.



### 2 Speel op het keyboard.

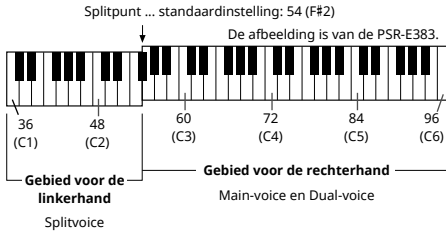


\* Een andere layer-voice selecteren (Dual-voice) → Naslaggids

### 3 Druk nogmaals op de knop [DUAL] om de layer af te sluiten.

## Spelen met verschillende voices voor uw linker- en rechterhand (split)

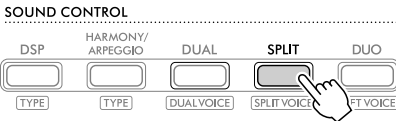
Door het toetsenbord in twee gebieden te verdelen, kunt u met uw linkerhand een voice spelen en met uw rechterhand een andere voice.



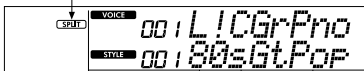
De hoogste toets voor het linkergebied wordt het 'Splitpunt' (pagina 22, functienummer 003) genoemd.

### 1 Druk op [SPLIT] om Split in te schakelen.

Het toetsenbord wordt verdeeld in het gebied voor de linkerhand en het gebied voor de rechterhand.



Dit wordt weergegeven als Split is ingeschakeld.



### 2 Speel op het keyboard.



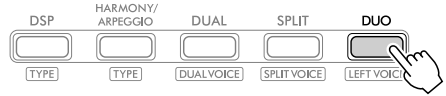
\* Een andere split-voice selecteren → Naslaggids

### 3 Druk nogmaals op [SPLIT] om de split te beëindigen.

## Op het toetsenbord spelen met twee personen (Duo-modus)

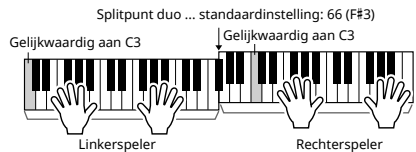
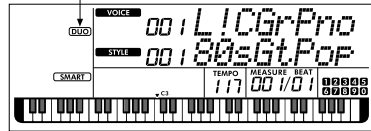
### 1 Druk op [DUO] om Duo in te schakelen.

SOUND CONTROL



Wordt weergegeven als Duo is ingeschakeld.

De onderstaande illustraties zijn van de PSR-E383.



Het toetsenbord is verdeeld in linker- en rechtersecties waarbij de F#3-toets de grens is, en u kunt links en rechts hetzelfde notenbereik spelen.

\* De linker-voice wijzigen → Naslaggids

### 2 Om Duo te verlaten, drukt u nogmaals op [DUO].



# Spelen met ritme en automatische begeleiding (stijlen)

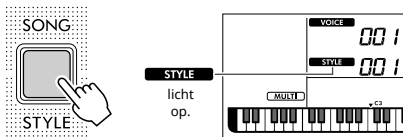
De automatische begeleidingsfunctie (ACMP) speelt stijlen (ritme + bas + akkoordbegeleiding) die automatisch overeenkomen met de akkoorden. Gebruik 'Automatisch akkoorden spelen' om eerst de stijlen te horen en vervolgens met stijlen mee te spelen door zelf akkoorden op te geven.

Er zijn twee manieren waarop u de akkoorden kunt spelen: 'Smart Chord', waarmee u akkoorden kunt spelen door gewoon één toets in te drukken, en 'Multi Finger', waarmee u ze normaal kunt spelen, met alle samenstellende noten. → Naslaggids. De uitleg hier is van toepassing als u met 'Smart Chord' speelt.

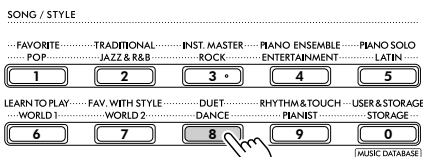
## De akkoorden automatisch opgeven (Automatisch akkoorden spelen)

Met Automatisch akkoorden spelen kunt u de akkoordprogressie horen en ervaren zonder dat u de akkoorden hoeft op te geven. De te spelen toonsoort en de akkoordnaam worden weergegeven, zodat u akkoordprogressies kunt leren of melodieprijzen kunt spelen met de juiste ritmes en begeleidingspatronen.

- 1 Druk op [SONG]/[STYLE] om het pictogram 'STYLE' en de stijlmodus op te roepen.



- 2 Druk op een van de SONG/STYLE-categorieknoppen om de gewenste stijl te selecteren (pagina 14).

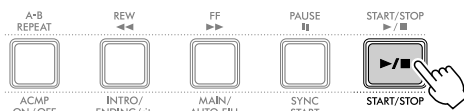


- 3 Druk op AUTO CHORD PLAY [ON/OFF] om automatisch akkoorden spelen in te schakelen.



- 4 Druk op [START/STOP].

De akkoordprogressie gaat automatisch met de bijpassende begeleidingspatronen.



- 5 Om het afspelen van de stijl te stoppen, drukt u op de knop [START/STOP].

### Instructievideo over stijlen

Bekijk deze video om te leren hoe u het meeste haalt uit Stijlen.



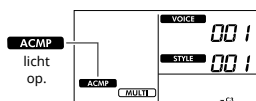
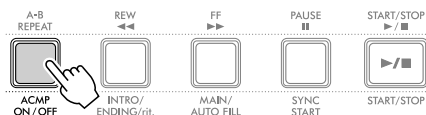
[https://yamaha.io/PSR-E383\\_TUT\\_ML\\_EN](https://yamaha.io/PSR-E383_TUT_ML_EN)

## Spelen terwijl u de akkoorden opgeeft

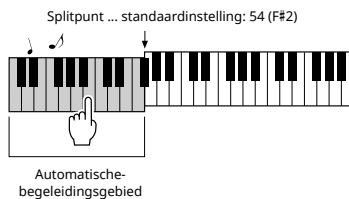
- 1 **Selecteer uw favoriete stijl via stap 1 en 2 in 'De akkoorden automatisch opgeven (automatisch akkoorden spelen)' (pagina 17).**

Als Automatisch akkoorden spelen aanstaat, drukt u op AUTO CHORD PLAY [ON/OFF] om het uit te zetten.

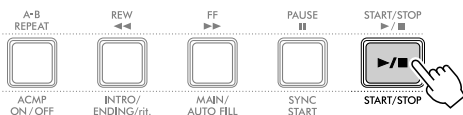
- 2 **Druk op [ACMP ON/OFF] om het ACMP-pictogram weer te geven.**



Het "Automatische begeleidingsgebied" van het toetsenbord links van het splitpunt (54:F#2) fungeert als het bereik voor akkoordherkenning.



- 3 **Druk op [START/STOP] om alleen de ritmepartij te starten.**



- 4 **Speel de grondtoon van een akkoord in het gebied voor automatische begeleiding.**

De bas- en akkoordbegeleidingspartijen beginnen met de ritmepartij. Speel verschillende akkoorden met uw linkerhand en de melodiep partij met uw rechterhand.

- 5 **Om het afspelen van de stijl te stoppen, drukt u op de knop [START/STOP].**

### Variaties in het afspelen van een stijl

Stijlen hebben de secties Intro, Main A/B, Fill-in en Ending. U kunt variaties aan een optreden toevoegen door van sectie te wisselen. → Naslaggids

# Songs afspelen en songlessen gebruiken

## Luisteren naar de demosongs

Terwijl u [SHIFT] ingedrukt houdt, drukt u op [PORTABLE GRAND].

Demosongs (songnummers 001-003) worden in volgorde afgespeeld.

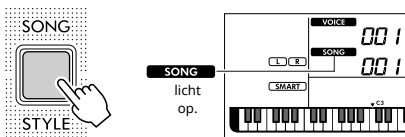
Druk op [SHIFT] of [START/STOP] om het afspelen te stoppen.



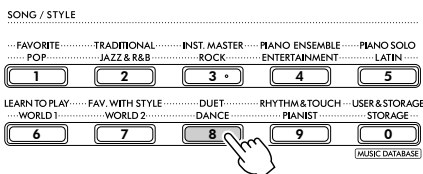
Met deze handeling kunt u songs herhaaldelijk afspelen. → Naslaggids

## Luisteren naar de vooraf ingestelde songs

1 Druk op [SONG]/[STYLE] om het pictogram 'SONG' en de songmodus weer te geven.



2 Druk op een van de SONG/STYLE-categori knoppen om de gewenste song te selecteren (pagina 14).



3 Druk op [START/STOP] in het gedeelte met de songbesturingsknoppen om de song af te spelen.

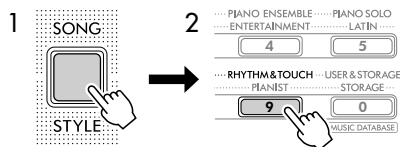
4 Druk nogmaals op [START/STOP] om het afspelen van de song te stoppen.

## De timing en aanslag van het keyboardspel oefenen (Rhythm & Touch Tutor)

U kunt oefenen door de songs in de categorie 'RHYTHM & TOUCH' af te spelen.

1 Druk op [SONG]/[STYLE] om het pictogram 'SONG' op het display weer te geven.

2 Druk op [RHYTHM&TOUCH] in de SONG-categori knoppen.



3 Druk op [START/STOP] om het afspelen van de song te starten.

4 Druk op het toetsenbord volgens de beweging van het merkteken.

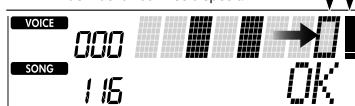
Het merkteken beweegt naar rechts.

Er zijn drie markeringen van verschillende grootte, afhankelijk van de aanraaksterkte. Bespeel het toetsenbord met een sterkte die past bij de grootte van het weergegeven teken.



De meterdisplay toont de sterkte van uw aanslag.

Wanneer de markering dit witte vierkant overlapt, moet u op het toetsenbord spelen terwijl u probeert op te letten op de kracht waarmee u speelt.



Als alleen de timing correct is, wordt 'OK' weergegeven; als zowel de timing als de aanslagsterkte correct zijn, wordt 'Good!' weergegeven.

Zolang uw timing en aanslagsterkte goed zijn, zal elke toets die u speelt correct zijn.

Druk nogmaals op [START/STOP] om het afspelen van de song te stoppen.

5 Wanneer de song eindigt, worden de muzieknotatie en het bericht weergegeven.

### Oefenen met spelen op het toetsenbord met de functies van een song-les

Hier volgen twee van de belangrijkste lesfuncties die beschikbaar zijn bij dit instrument. U kunt de muzieknotatie in het Song Book raadplegen (gratis te downloaden muzieknotaties).  
\* Hoe te downloaden → Pagina 7

#### Keys to Success

U kunt alleen de belangrijkste frasen van de song selecteren—de stukjes die u het leukst vindt of waaraan u moet werken—en die een voor een oefenen. Deze les is ideaal voor beginnende spelers.



Elke song bestaat uit verschillende stappen. Elke keer dat u helemaal door de huidige stap speelt, wordt uw prestatie geëvalueerd. Een score van '60' of meer geeft aan dat u bent geslaagd voor deze stap en de volgende stap kunt proberen. Deze begint automatisch.

### 3-Step Lesson (luisteren, timing en wachten)

U kunt de vooraf ingestelde songs in drie stappen oefenen, onafhankelijk van elkaar voor de rechter- of linkerhand, of beide handen tegelijk. Dit is ideaal wanneer u de geselecteerde partij voor de hele song wilt oefenen.

- **Les 1 (Luisteren)**.....Luister naar de partij die wordt afgespeeld die u gaat spelen. Onthoud alles zo goed als u kunt.
- **Les 2 (Timing)** .....In deze les leert u de juiste noten te spelen met de juiste timing. Zelfs als u de verkeerde noten speelt, hoort u de juiste noten.
- **Les 3 (Wachten)**.....Leer de juiste noten te spelen. De song wacht tot u de juiste noot speelt.



#### Keys to Success met de les met 3 stappen

Het combineren van de les Keys to Success met de 3-Stappen-les is erg handig. U kunt bijvoorbeeld uw zwakke punten in de les Keys to Success oefenen door de les Timing te gebruiken.

\* Stappen om de les Keys to Success te combineren met de 3-Stappen-les → Naslaggids

# Uw performance opnemen

U kunt maximaal 5 performances opnemen als gebruikerssongs (User 1–5: Songnummers 126–130), die vervolgens op het instrument kunnen worden afgespeeld. Als u in plaats van de gebruikerssong op het display een andere gebruikerssong als opnamedoel wilt opgeven, gebruikt u [+ / YES] en [- / NO].

- 1 Druk op [REC] om naar de opname-stand-by te gaan.



- 2 Bespeel het keyboard of druk op [START/STOP] om de opname te starten.



- 3 Druk op [START/STOP] om de opname te stoppen.
- 4 Om de opgenomen song af te spelen, drukt u op [START/STOP].

Als u de opgenomen song later wilt afspelen, drukt u op [USER&STORAGE] in stap 2 van 'Luisteren naar de vooraf ingestelde songs' (pagina 19).

\* De gebruikerssong verwijderen → Naslaggids

## Uw favoriete instellingen in het geheugen opslaan (registratiegeheugen)

Er zijn al tien instellingen opgeslagen als fabrieksinstellingen van dit instrument. U kunt echter uw eigen favoriete instellingen opslaan door de fabrieksinstellingen te overschrijven.

\* Details over de fabrieksinstellingen → Naslaggids

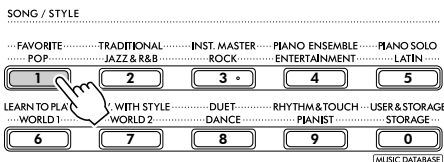
### Opgeslagen paneelinstellingen terugroepen

- 1 Druk op [REGIST MEMORY].

De SONG/STYLE-categorieknoppen kunnen als numerieke knoppen worden gebruikt.



- 2 Druk op een van de SONG/STYLE-categorieknoppen 1–0(10) om de huidige paneelinstellingen die u hebt opgeslagen op te roepen.



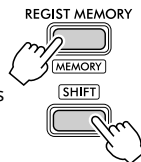
### Uw favoriete paneelinstellingen opslaan

- 1 Geef de gewenste instellingen op, zoals voor voice en stijl.

Parameters die in het registratiegeheugen worden opgeslagen. → Naslaggids

- 2 Terwijl u [SHIFT] ingedrukt houdt, drukt u op [REGIST MEMORY].

De SONG/STYLE-categorieknoppen kunnen als numerieke knoppen worden gebruikt.



- 3 Druk op een van de SONG/STYLE-categorieknoppen 1–0(10) om de huidige paneelinstellingen op te slaan.

Als het bericht 'Overwrt?' op het display verschijnt, drukt u op [+ / YES] of [- / NO]. Als het opslaan is voltooid, wordt 'Mem OK' weergegeven.

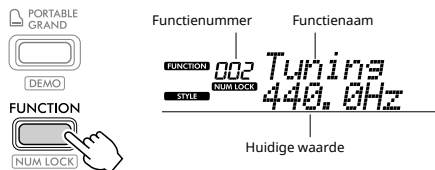
# De functies

## Over de functie-instellingen

De 'functies' bieden toegang tot allerlei gedetailleerde instrumentparameters, zoals stemmen, splitpunt, voices en effecten. Zoek het gewenste item in de functielijst (pagina's 22-25) en volg de onderstaande instructies.

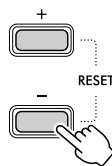
### 1 Druk op [FUNCTION] om de functie-instellingen weer te geven.

Met deze handeling kunt u de VOICE-categorieknoppen en SONG/STYLE-categorieknoppen als numerieke knoppen gebruiken.



### 2 Druk op [+] of [-] totdat het gewenste item verschijnt.

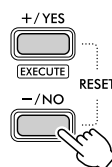
U kunt het gewenste item ook oproepen door het functienummer rechtstreeks in te voeren met de VOICE-categorie-knoppen.



### 3 Druk op [+ / YES] of [- / NO] om de waarde in te stellen.

U kunt de waarde ook instellen door deze rechtstreeks in te voeren met de SONG/STYLE-categorie-knoppen.

Als u tegelijk op [+ / YES] en [- / NO] drukt, wordt de standaardinstelling teruggezet.



### 4 Druk op de knop [FUNCTION] of [SHIFT] om de functie-instellingen te verlaten.

## ■ Functielijst

Functie-nummer	Functienaam	Display	Bereik/instellingen	Standaard-waarde	Back-up
<b>Algemeen</b>					
001	Transponeren	<i>Transpos</i>	-12-12	0	
002	Stemmen	<i>Tuning</i>	427,0 Hz-453,0 Hz	440,0 Hz	✓
003	Splitpunt	<i>SplitPnt</i>	36-96 (C1-C6;PSR-E383, YPT-380) 28-103 (E0-G6;PSR-EW320, YPT-W320)	54 (F#2)	✓
004	Aanslagrespons	<i>TouchRes</i>	1: Soft 2: Medium 3: Hard 4: Off	2: Medium	✓
<b>Hoofdvoice</b>					
005	Volume	<i>M. Volume</i>	000-127	*	
006	Octaaf	<i>M. Octave</i>	-2-+2	*	
007	Reverbdiepte	<i>M. Reverb</i>	000-127	*	
008	Chorusdiepte	<i>M. Chorus</i>	000-127	*	

Functie-nummer	Functienaam	Display	Bereik/instellingen	Standaard-waarde	Back-up
<b>Dual-voice</b>					
009	Volume	<i>D. Volume</i>	000-127	*	
010	Octaaf	<i>D. Octave</i>	-2-+2	*	
011	Reverbdiepte	<i>D. Reverb</i>	000-127	*	
012	Chorusdiepte	<i>D. Chorus</i>	000-127	*	
<b>Splitvoice</b>					
013	Volume	<i>S. Volume</i>	000-127	*	
014	Octaaf	<i>S. Octave</i>	-2-+2	*	
015	Reverbdiepte	<i>S. Reverb</i>	000-127	*	
016	Chorusdiepte	<i>S. Chorus</i>	000-127	*	
<b>Stijl</b>					
017	Stijlvolume	<i>StyleVol</i>	000-127	100	✓
018	Vingerzettingstype	<i>FingType</i>	1: Smart Chord 2: Multi Finger	1: Smart Chord	✓
019	Stijltoonsoort	<i>StyleKey</i>	FL7 – SP0 – SP7 FL7 (7 mollen ♭): Toonsoort C♭ major /A♭ minor SP0 (Geen toonsoortaanduiding): C major /A minor SP7 (7 kruizen #): C♯ major /A♯ minor	SP0 (Geen toonsoortaanduiding): Toonsoort C major/ A minor	
020	Akkoordprogressie	<i>ChdPros.</i>	Raadpleeg Data List (Datalijst) op de website.	01	
<b>Song</b>					
021	Songvolume	<i>SongVol</i>	000-127	100	✓
022	Songmelodievoice	<i>MelodyVc</i>	001-650	**	
<b>Effecten</b>					
023	Reverbtype	<i>Reverb</i>	1-4: Hall 1, 2, 3, 4 5: Cathedral 6-9: Room 1, 2, 3, XG 10-12: Stage 1, 2, XG 13-15: Plate 1, 2, XG 16: Off	**	
024	Reverb-niveau	<i>RevLevel</i>	000-127	64	
025	Chorus-type	<i>Chorus</i>	1-3: Chorus 1, 2, 3 4-6: Flanger 1, 2, XG 7: Celeste XG 8: Off	**	
026	DSP-type	<i>DSPType</i>	01-41	*	
027	Paneelsustain	<i>Sustain</i>	On/Off	Off	✓

Functie-nummer	Functienaam	Display	Bereik/instellingen	Standaard-waarde	Back-up
028	Master EQ-type	<i>MasterEQ</i>	1: Standard 2: Boost 3: Piano 4: Bright 5: Mild	1: Standard	✓
<b>Harmony/Arpeggio</b>					
029	Harmony/Arpeggio Type	<i>Harm/Arp</i>	001-026 (Harmony) 027-178 (Arpeggio)	*	
030	Harmonievolume	<i>HarmVol</i>	000-127	*	
031	Arpeggiosnelheid	<i>ArpVelo</i>	1: Original 2: Key	**	
032	Arpeggioquantizing	<i>Quantize</i>	1: Off 2: 1/4 3: 1/8 4: 1/16	**	
<b>Pedaal</b>					
033	Pedaalfunctie	<i>Pd1Func</i>	1: Sustain 2: Arpeggio Hold 3: Sustain+Arpeggio Hold 4: Articulatie	1: Sustain	
<b>Metronoom</b>					
034	Maatsoortteller	<i>TimeSign</i>	00-60	**	
035	Maatsoortnoemer	<i>TimeSigD</i>	2 (halve noot) 4 (kwartnoot) 8 (achtste noot) 16 (zestiende noot)	**	
036	Metronoomvolume	<i>MetroVol</i>	000-127	100	✓
<b>Les</b>					
037	Lestrack (R)	<i>R-Part</i>	1-16	1	
038	Lestrack (L)	<i>L-Part</i>	1-16	2	
039	Your Tempo	<i>YourTemp</i>	On/Off	On	✓
040	Gids	<i>Guide</i>	On/Off	On	✓
<b>MIDI</b>					
041	Lokale besturing	<i>Local</i>	On/Off	On	
042	Externe klok	<i>ExtClock</i>	On/Off	Off	
043	Eerste verzending	<i>InitSend</i>	YES/NO	-	
<b>Audio</b>					
044	[AUX IN] Audiovolume	<i>AuxInVol</i>	000-127	50	✓
045	[USB TO HOST] Audiovolume	<i>USBInVol</i>	000-127	100	✓
046	Audio Loopback	<i>Loopback</i>	On/Off	On	✓
047	Melody Suppressor	<i>MelodySP</i>	On/Off	Off	
048	Suppressor Pan	<i>SupprPan</i>	L63-C-R63	C	



Functie-nummer	Functienaam	Display	Bereik/instellingen	Standaard-waarde	Back-up
<b>Regist Freeze</b>					
049	Style Freeze	<i>StyleFrz</i>	On/Off	Off	✓
050	Transpose Freeze	<i>TransFrz</i>	On/Off	Off	✓
051	Voice Freeze	<i>VoiceFrz</i>	On/Off	Off	✓
<b>Duo</b>					
052	Duo-splitpunt	<i>DuoPnt</i>	36-96 (C1-C6;PSR-E383, YPT-380) 28-103 (E0-G6;PSR-EW320, YPT-W320)	66 (F#3)	
053	Duo R Volume	<i>DuoRVol</i>	000-127	*	
054	Duo L Volume	<i>DuoLVol</i>	000-127	*	
055	Duo R Octave	<i>DuoROct</i>	-3-+3	*	
056	Duo L Octave	<i>DuoLOct</i>	-3-+3	*	
057	Duo Type	<i>DuoType</i>	1: Balance 2: Separate	2: Separate	
<b>Opslag</b>					
058	Opslagmodus	<i>Storage</i>	On/Off	Off	
<b>Stijlbestand</b>					
059	Style Register	<i>StyleRes</i>	001-999	-	
<b>Demo</b>					
060	Demogroep	<i>DemoGrp</i>	1: Demo 2: Preset 3: User 4: Storage	1: Demo	✓
061	Demo Play Mode	<i>PlayMode</i>	1: Normal 2: Random	1: Normal	✓
<b>Netstroom</b>					
062	Auto Power Off Time	<i>AutoOff</i>	Disabled, 5/10/15/30/60/120 minuten	15 minuten	✓
063	Batterijtype	<i>Battery</i>	1: Alkaline (Alkalinebatterijen, mangaan drogecelbatterijen) 2: Ni-MH (oplaadbare nikkel- metaalhydridebatterijen)	1: Alkaline	✓

\* Voor elke voicecombinatie wordt automatisch de geschikte waarde ingesteld.

\*\* Voor elke song, stijl of arpeggio wordt automatisch de geschikte waarde ingesteld.

# Back-up en initialisatie

## Back-upparameter

De volgende back-upparameters blijven behouden, zelfs als het apparaat wordt uitgeschakeld.

### Back-upparameters (altijd)

- Gebruikerssongs (pagina 21)
- Stijlen geregistreerd onder stijlnummers 261–270 (overgebracht vanaf externe apparaten)
- \* Stijlbestanden registreren → Naslaggids

### Back-upparameters bij het uitzetten

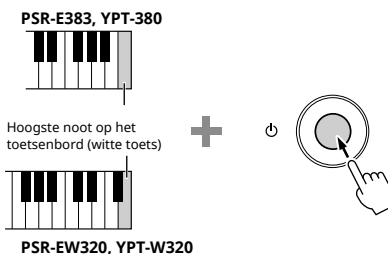
- Registratiegeheugen (pagina 21)
- Functie-instellingen: (pagina's 22–25)  
Er wordt een back-up gemaakt van instellingen met een vinkje in de kolom 'Back-up' in de functielijst.
- Slagingsstatus van Keys to Success → Naslaggids

## Het instrument initialiseren

U kunt de back-upparameterinstellingen wissen die hierboven worden beschreven, en vervolgens alle standaard fabrieksinstellingen herstellen

### ■ Backup Clear

Hiermee initialiseert u de back-upparameters. Houd de hoogste witte toets ingedrukt en druk op de schakelaar [⏻] (Standby/On) om het instrument in te schakelen.



Er is een alternatieve manier om alle songs en stijlen te verwijderen die zijn overgebracht van een computer of smartapparaat (behalve stijlgegevens die zijn geregistreerd onder stijlnummers 261–270).  
→ Naslaggids

# Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Niet alle voices zijn te horen of het geluid lijkt te worden afgekapt.	Het instrument is polyfoon tot maximaal 48 noten en beschikt over automatische begeleiding, song en metronoom. Noten die deze grens overschrijden, geven geen geluid.
Het geluid van de voice klinkt iets anders van noot tot noot.	Dit is normaal. De AWM-klankopwekkingsmethode gebruikt meerdere opnamen (samples) van een instrument over het hele keyboard. De voice kan dus iets anders klinken van noot tot noot.
Het instrument wordt onverwacht uitgeschakeld.	Dit is normaal en de automatische uitschakelfunctie is mogelijk geactiveerd. Als u de automatische uitschakelfunctie niet wilt gebruiken, zet u de automatische uitschakelfunctie uit (pagina 9).
Wanneer het instrument is ingeschakeld, wordt het opeens en onverwacht uitgeschakeld.	Het beveiligingscircuit is geactiveerd vanwege overstroom. Dit kan zich voordoen wanneer een andere netadapter dan de opgegeven netadapter wordt gebruikt, of een netadapter is beschadigd. Gebruik alleen de aangegeven adapter (pagina 28). Als het instrument defect lijkt, stopt u onmiddellijk met het gebruik ervan en laat u het instrument nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.
De app op uw smartapparaat herkent het instrument niet.	Is de opslagmodus ingesteld op 'On'? Zorg dat de Opslagmodus is ingesteld op 'Off' in de functie-instellingen (pagina 22, Functienummer 058).


# Specificaties

			PSR-E383	YPT-380	PSR-EW320	YPT-W320
<b>Productnaam</b>			Digitaal keyboard			
<b>Grootte/ gewicht</b>	Afmetingen (B x H x D)		941 mm × 105 mm × 317 mm		1148 mm × 105 mm × 317 mm	
	Gewicht		4,4 kg (exclusief batterijen)		5,2 kg (exclusief batterijen)	
<b>Besturingsin- terface</b>	Keyboard	Aantal toetsen	61		76	
		Aanslagrespons	Soft, Medium, Hard, Off			
	Display	Type	LCD (Liquid Crystal Display)			
		Achtergrondverlichting	Ja			
		Taal	Engels			
	Paneel	Taal	Engels			
<b>Voices</b>	Toongenerator		AWM-stereosampling			
	Polyfonie (max.)		48			
	Voorinstelling	Aantal voices	650 (258 Paneelvoices + 25 Drum/SFX kits + 20 Arpeggio + 347 XGlite-voices)			
	Compatibiliteit		GM/XGlite			
<b>Effecten</b>	Typen	Reverb	15			
		Chorus	7			
		DSP	41			
		Master-EQ	5			
	Functies	Dual	Ja			
		Split	Ja			
		Duo	Ja			
		Paneelsustain	Ja			
		Arpeggio	152			
		Harmony	26			
	Melody Suppressor	Ja				
	Articulatie	Ja (12 Super Articulation Lite-voices)				
<b>Begeleidings- stijlen</b>	Aantal vooraf ingestelde stijlen		260			
	Vingerzetting		Smart Chord, Multi finger			
	Stijlregelaar		ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL			
	Externe stijlen		10			
	Overige eigenschappen	Muziekdatabase	200			
		One Touch Setting (OTS)	Ja			
		Automatisch akkoorden spelen	50 akkoordprogressies			
Compatibiliteit		Style File Format (SFF)				
<b>Songs (MIDI)</b>	Voorinstelling	Aantal preset-songs	125			
	Opnemen	Aantal songs	5			
		Aantal tracks	2			
		Gegevenscapaciteit	Ca. 10.000 noten			
	Indeling	Afspelen	SMF (Format 0, Format 1)			
		Opnemen	Originele bestandsindeling			

			PSR-E383	YPT-380	PSR-EW320	YPT-W320	
<b>Functies</b>	Registratie-geheugen	Aantal herinneringen	10				
	Les		KEYS TO SUCCESS, 3-Step Lesson (luisteren, timing, wachten), A-B herhaling, Rhythm & Touch Tutor				
	Demo		Ja				
	USB-audio (USB TO HOST)		44,1 kHz, 16-bits, stereo				
	Algemene regelaars	Metronoom		Ja			
		Tempobereik		11-280			
		Transponeren		-12 tot 0, 0 tot +12			
		Stemmen		427,0-440,0-453,0 Hz (in stappen van ca. 0,2 Hz)			
Overige	PIANO-knop		Ja ([PORTABLE GRAND]-knop)				
<b>Opslag en aansluitingen</b>	Opslag	Intern geheugen	Ca. 1,4 MB				
	Aansluitingen	DC IN		12 V			
		Hoofdtelefoon/uitvoer		Standaard stereohoofdtelefoonaansluiting (PHONES/OUTPUT)			
		Sustainpedaal		Ja			
		AUX IN		Stereo mini-aansluiting			
		USB TO HOST		Ja (MIDI/AUDIO)			
<b>Geluidssysteem</b>	Versterkers		2,5 W x 2				
	Luidsprekers		12 cm x 2				
<b>Spanningsvoorziening</b>	Spanningsvoorziening	Netadapter	PA-130 of een door Yamaha aanbevolen equivalent (Uitvoer: DC 12 V, 0,7 A of 1,0 A)				
		Batterijen	Zes alkaline- (LR6) of mangaanbatterijen (R6) of oplaadbare (HR6) Ni-MH-batterijen van AA-formaat.				
	Stroomverbruik		5 W (bij gebruik van een PA-130-netadapter)				
	Automatisch uitschakelen		Ja				
<b>Meegeleverde accessoires</b>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muziekstandaard</li> <li>• Gebruikershandleiding</li> <li>• Netadapter * (PA-130 of een equivalent aanbevolen door Yamaha)</li> <li>• Online Member Product Registration</li> </ul> <p>*: Wordt mogelijk niet meegeleverd in uw regio. Neem hiervoor contact op met uw Yamaha-dealer.</p>				
<b>Afzonderlijk verkochte accessoires (Mogelijk niet beschikbaar in uw regio.)</b>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Netadapter: Gebruikers binnen de V.S. of Europa: PA-130 of een door Yamaha aanbevolen equivalent</li> <li>Overige: PA-3C, PA-130 of een door Yamaha aanbevolen equivalent</li> <li>• Keyboardstandaard: L-2C</li> <li>• Hoofdtelefoon: HPH-150, HPH-100, HPH-50</li> <li>• Voetschakelaar: FC4A, FC5</li> <li>• Toetsenbordtas: SC-KB630 (voor PSR-E383, YPT-380), SC-KB730 (voor PSR-EW320, YPT-W320)</li> </ul>				

\* De inhoud van deze handleiding geldt voor de meest recente specificaties op de datum dat de handleiding is gepubliceerd. Voor de meest recente handleiding gaat u naar de website van Yamaha, waar u het bestand met de handleiding kunt downloaden. Aangezien specificaties, apparatuur en afzonderlijk verkrijgbare accessoires kunnen verschillen per regio, kunt u het beste contact opnemen met uw Yamaha-dealer.

# Index

<b>A</b>	
Aanslagrespons.....	22
ACMP .....	17, 18
Arpeggio .....	24
Articulatie.....	15
Automatisch akkoorden spelen .....	17
Automatische begeleiding.....	17
Automatische-begeleidingsgebied.....	18
Automatisch uitschakelen.....	9
AUX IN.....	13
<b>B</b>	
Back-up .....	26
Batterij.....	8, 9
<b>C</b>	
Chorus-type .....	23
Computer.....	13
<b>D</b>	
Datalijst .....	7
Demo .....	19
Dual .....	15
Dual-voice .....	15, 23
Duo .....	16, 25
Duo-splitpunt .....	16, 25
<b>F</b>	
Funcies.....	22
<b>G</b>	
Gebruikerssong.....	21
<b>H</b>	
Handleiding voor het aansluiten van smartapparaten .....	7
Harmony .....	24
Home-display .....	14
Hoofdtelefoon .....	13
Hoofdvoice.....	15, 22
<b>I</b>	
Initialisatie .....	26
<b>K</b>	
Keys to Success .....	20
<b>L</b>	
Layer (Dual).....	15
Les.....	20
Les met 3 stappen.....	20
<b>M</b>	
Master-EQ .....	24
Mastervolume .....	9, 10
Meegeleverde accessoires.....	7
Metronoom.....	10, 24
Multi Finger .....	17
Muziekstandaard .....	9
<b>N</b>	
Naslaggids (  ).....	7
Netadapter.....	8
<b>O</b>	
Opnemen .....	21
<b>P</b>	
PORTABLE GRAND .....	15
Problemen oplossen.....	26
<b>R</b>	
Registratiegeheugen (regist).....	21
Reverbtype.....	23
Rhythm & Touch Tutor .....	19
<b>S</b>	
SHIFT .....	10, 14
Smartapparaat .....	13
Smart Chord .....	17
Song.....	14, 19, 23
Song Book.....	7
Spanning.....	8, 9
Specificaties .....	27
Split.....	16
Splitpunt.....	16, 18, 22
Splitvoice.....	16, 23
Stemmen.....	22
Stijl .....	14, 17, 18, 23
Sustain.....	13
<b>T</b>	
Tempo .....	14
Transponeren.....	22
<b>V</b>	
Voice .....	14, 15
Volume .....	9, 10

## Over open source-software

De firmware van dit product bevat open source-software. Ga voor copyrightinformatie en gebruiksvoorwaarden voor alle open source-software naar de onderstaande Yamaha-website:

**Yamaha Downloads:** <https://download.yamaha.com/>

## Informatie over ophalen en weggooien van oude apparatuur en lege batterijen



Deze symbolen op de apparaten, verpakking en/of meegeleverde documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische apparaten en batterijen niet met het gewone huishoudelijke afval mogen worden gemengd.

Voor juist behandelen, hergebruik of recyclen van oude apparatuur en lege batterijen brengt u deze naar de desbetreffende ophaalpunten in overeenstemming met de nationale wetgeving.

Door deze apparatuur en batterijen op de juiste manier weg te gooien, helpt u waardevolle bronnen te sparen en mogelijk negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu te voorkomen, die het gevolg kunnen zijn van niet-aangepaste afvalverwerking.



Voor meer informatie over ophalen en recyclen van oude apparatuur en batterijen neemt u contact op met de lokale overheid, uw afvalophaalmaatschappij of het verkooppunt waar u de items hebt gekocht.

### Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie:

Als u elektrische en elektronische apparatuur wilt weggooien, neemt u voor meer informatie contact op met uw dealer of leverancier.



### Informatie over weggooien in landen buiten de Europese Unie:

Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie. Als u deze items wilt weggooien, neemt u contact op met de lokale overheid of een lokale dealer en vraagt u om instructies voor het correct weggooien.

### Opmerking bij het batterijsymbool (de twee onderste voorbeeldsymbolen):

Dit symbool kan in combinatie met een chemisch symbool worden gebruikt. In dat geval wordt voldaan aan de eis uit de batterijrichtlijn van de EU voor de desbetreffende chemische stof.

Cd

(58-M03 WEEE battery nl 01)

# Important Notice: Guarantee Informatic Area (EEA) and Switzerland

<b>English</b>	<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit this website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
<b>Deutsch</b>	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWV* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEV*- und Schweizer Garantiebereich, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWV: Europäischer Wirtschaftsraum
<b>Français</b>	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans les pays de l'EEE* ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen
<b>Nederlands</b>	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in de EER* en Zwitserland, gaat u naar de website van Yamaha die u vindt aan de afgebeelde bestandsnaam op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiger van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economisch Ruimte
<b>Español</b>	<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el servicio de garantía en el país de EEA* e in Suiza, visite la siguiente dirección web o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: España Económica Europea
<b>Italiano</b>	<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nel paese EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
<b>Português</b>	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης, γυμνάξτε με το παρόν τηρού το ή το Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ* και την Ελβετία. Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα του προμηθευτή (Εκτυπώσιμο αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή επικοινωνήστε με τον αντιπροσωπευτή της Yamaha στο χώρο σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο
<b>Svenska</b>	<b>Viktig information för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantibeskrivning i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamaha:s officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
<b>Norsk</b>	<b>Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS- og Sveits</b> Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantibeskrivning for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nedtastede nettsider (utskriftsvennlig fil finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
<b>Dansk</b>	<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den tæles garantibeskrivning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Stuoni</b>	<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saata alla olevasta nettositeltestä. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
<b>Polski</b>	<b>Ważne: Warunki gwarancji dotyczące użytkowników w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Yamaha w swoim kraju. *EOG – Europejski Obszar Gospodarczy
<b>Česky</b>	<b>Důležité oznámení: Zásady informací pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zásady informací o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na této webové stránce adresy (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupující firmu Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
<b>Magyar</b>	<b>Fontos figyelemztes: Garancia-információ az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel a webhelyünket az alábbi címeken (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőiroduával. * EGT: Európai Gazdasági Térség
<b>Esstl keel</b>	<b>Oluline märkus: Garantitavete Euroopa Majanduspiirkonna (EMPY) ja Šveitsi klientidele</b> Täpsemat teabes saamiseks saate Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebilehti alljärgnevat aadressil (meie saidil on saadaval printidaav fail) või pöörduge Teie riigi Yamaha esinduse poole. *EMPY: Euroopa Majanduspiirkond
<b>Latvianu</b>	<b>Svarīgi paziņojums: garantijas informācija klientiem EEE* un Šveicā</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas aplikošānu EEE* un Šveicā, lūdzam apmeklēt šīs adreses vai noklikšķināt uz šīs adreses, lai lejupielādētu un izdrukātu informāciju, vai arī saņemtu informāciju par šīs adreses uzdevumiem. *EEE: Eiropas Ekonomikas zona
<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Dėmesio: informacija klientams apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsames informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą, visose EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje tolau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovą šioje savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė
<b>Slovenčina</b>	<b>Dôležitá upozornenie: Informácie o záruke pro zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
<b>Slovensčina</b>	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupca v EOP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EOP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (tiskalno datoteko je na voljo na naši spletni strani), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v vaši državi. * EOP: Evropski gospodarski prostor
<b>Български език</b>	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИТ* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт, на нашия уеб сайт има файл за печат, или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИТ: Европейско икономическо пространство
<b>Limba română</b>	<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind accesul produselor Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European
<b>Hrvatski</b>	<b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b> Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamaha proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite webstranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europejski gospodarski prostor

<https://europe.yamaha.com/warranty/>



# Yamaha Worldwide Representative Offices

## English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

## Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

## Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

## Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

## Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

## Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

## Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

## Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

## Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

## Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

## Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.



[https://manual.yamaha.com/dmi/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/dmi/address_list/)

## Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

## Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

## Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhez vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

## Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

## Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

## Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

## Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

## Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

## Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-võotkoodi kaudu.

## Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

## Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

**Head Office/Manufacturer:** Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

**Importer (European Union):** Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

**Importer (United Kingdom):** Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI36\_22m

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>



P77026276

© 2023 Yamaha Corporation  
Published 02/2024  
LB-A0